

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2012/67

E/P  
0.1

UN Library

JUL 9 2012

UNSA Collection

The enclosed communication, available in English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of the Gambia and the Republic of Moldova to the United Nations.

27 June 2012

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande du Représentants permanents de la Gambie et de la République de Moldova auprès de l'Organisation.

Le 27 juin 2012



**Permanent Mission of the  
Republic of Moldova to  
the United Nations**



**Permanent Mission of the  
Republic of The Gambia  
to the United Nations**

---

12 June 2012

Excellency,

We have the honour to inform you that diplomatic relations were established between the Republic of Moldova and the Republic of The Gambia today, 12 June 2012.

We kindly request, Your Excellency, to circulate the enclosed Protocol in English, which we signed on behalf of our respective authorities, among all the Member States of the United Nations.

Please accept Excellency, the assurances of our highest consideration.

H.E. Mr. Vlad Lupan  
Ambassador, Permanent  
Representative of the  
Republic of Moldova to the  
United Nations

H.E. Mrs. Susan Waffa-Ogoo  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary, Permanent  
Representative of the Republic  
of The Gambia to the United Nations

H.E. Ban Ki-moon  
Secretary-General of the United Nations  
New York



**PROTOCOL**  
**on the establishment of diplomatic relations between**  
**the Republic of The Gambia and the Republic of Moldova**

The Republic of The Gambia and the Republic of Moldova,

Desirous to promote mutual understanding and strengthen the friendship and cooperation between the two countries,

Guided by the principles and purposes of the United Nations Charter and international law, particularly the respect and promotion of international peace and security, equality among States, due respect for national sovereignty and territorial integrity, independence and international treaties, and non-interference in the internal affairs of States,

Have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961, as of the date of the signing of this Protocol.

In witness thereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective authorities, have signed this Protocol in two originals, in the Moldovan and English languages, both texts being equally authentic.

Done in New York on 12 June 2012

For the Republic of The Gambia

H.E. Mrs. Susan Waffa-Ogoo  
Ambassador Extraordinary and  
Plenipotentiary, Permanent  
Representative of the Republic  
of The Gambia to the United Nations

For the Republic of Moldova

H.E. Mr. Vlad Lupan  
Ambassador, Permanent Representative  
of the Republic of Moldova to  
the United Nations



**PROTOCOL**  
**on the establishment of diplomatic relations between**  
**the Republic of Moldova and the Republic of The Gambia**

The Republic of Moldova and the Republic of The Gambia,

Desirous to promote mutual understanding and strengthen the friendship and cooperation between the two countries,

Guided by the principles and purposes of the United Nations Charter and international law, particularly the respect and promotion of international peace and security, equality among States, due respect for national sovereignty and territorial integrity, independence and international treaties, and non-interference in the internal affairs of States,

Have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961, as of the date of the signing of this Protocol.

In witness thereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective authorities, have signed this Protocol in two originals, in the Moldovan and English languages, both texts being equally authentic.

Done in New York on 12 June 2012

For the Republic of Moldova

H.E. Mr. Vlad Lupan  
Ambassador, Permanent Representative  
of the Republic of Moldova to  
the United Nations

For the Republic of The Gambia

H.E. Mrs. Susan Waffa-Ogoo  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,  
Permanent Representative of the Republic  
of The Gambia to the United Nations